



**IRay Technology Co., Ltd.**

Add: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China

Tel: 0086-400-998-3088

Email: [infiRayoutdoor@infiRay.com](mailto:infiRayoutdoor@infiRay.com)

Web: [www.infiRayoutdoor.com](http://www.infiRayoutdoor.com)



**Operating Manual**

**V2.0**

**AFFO Series** | Thermal Imaging  
Monocular

AP13/AL19/AL25



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

### Vlivy prostředí

**VAROVÁNÍ!** Nikdy nemiřte objektivem zařízení přímo na intenzivní teplo zdroje, jako je slunce nebo laserová zařízení. Objektiv a okulár může fungovat jako hořící sklo a poškodit vnitřek komponenty. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím úkon.

### Poznámky k ergonomii

**Pozor:** Po delším používání si udělejte přestávky, abyste předešli bolesti zápěstí.

### Nebezpečí spolknutí

**Pozor:** Nedávejte toto zařízení do rukou malých dětí. Nesprávný manipulace může způsobit uvolnění malých částí, které mohou být spolknuty.

### Bezpečnostní pokyny k použití

- Zacházejte se zařízením opatrně: hrubé zacházení může poškodit vnitřní část baterie.
- Nevystavujte zařízení ohni nebo vysokým teplotám.
- Pro přístup k baterii zařízení nerozebírejte. Baterie není

určené k výměně koncovým uživatelem.

- Používejte pouze nabíječku baterií, která je součástí dodávky.
- Zařízení nabíjejte pouze při teplotách v rozmezí 0 °C až 40 °C.
- Při provozu v chladném prostředí se kapacita baterie snižuje. Nejedná se o závadu a dochází k tomu z technických důvodů.
- Doporučená teplota pro použití tohoto produktu je -10° až +50°
- Teplota přesahující tento rozsah ovlivní životnost produktu.
- Neskladujte přístroj delší dobu při teplotách nižších než 20°C resp nad 50°C. Tím se trvale snižuje kapacita baterie.
- Zařízení vždy skladujte v suchém, dobře větraném prostoru.
- Pokud je zařízení poškozeno nebo je vadná baterie, zašlete zařízení k opravě do našeho poprodejního servisu.
- Před použitím tohoto produktu v prostředí s vodou se ujistěte, že gumová krytka rozhraní Type-C je na spodní straně termokamery monokulár je pevně zakryt.

### Bezpečnostní pokyny pro napájecí jednotku

- Před použitím zkontrolujte napájecí jednotku, kabel a adaptér, zda nejsou viditelně poškozeny.
- Nepoužívejte žádné vadné díly. Vadné součásti musí být

nahrazeno.

- Nepoužívejte napájecí zdroj ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- Používejte pouze originální kabel dodaný s nabíječkou baterií.
- Neprovádějte žádné technické úpravy.

Další informace a bezpečnostní pokyny naleznete v části Provoz

Dodán manuál. Toto je také k dispozici na našich webových stránkách ve stažení

centrum: [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

### Likvidace baterií



V Evropské unii tento symbol označuje, že baterie použitá v tomto produktu nesmí být likvidována domovního odpadu a musí být shromážděny k likvidaci odděleně. Při vracení použitých baterií prosím použijte sběrný systém, který může existovat ve vaší zemi.

Materiály a látky v bateriích mohou být škodlivé dopad na zdraví a životní prostředí.

Odložením prázdných baterií do recyklačního zařízení přispíváte k ochranu, údržbu a zlepšování kvality našich životní prostředí.

Vracejte prosím pouze vybité baterie.

Použitá baterie neobsahuje v množstvích rtuť, kadmium ani olovo přesahující

limity definované ve směrnici 2006/66/ES.

### Uživatelské informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (soukromé domácnosti)



Symbol WEEE na produktech a/nebo příložených dokumenty označuje, že se používají elektrické a elektronické produkty se nesmí míchat s běžnou domácnost odpad. Pro správné zpracování, obnovu a recyklaci, odneste tyto produkty na příslušná sběrná místa kde budou přijati bez poplatku. V některých

zemí, může být také možné vrátit tyto produkty místnímu prodejce při nákupu odpovídajícího nového produktu. Správný likvidace tohoto výrobku slouží k ochraně životního prostředí a zabraňuje možné škodlivé účinky na člověka a jeho okolí, které může vzniknout v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Podrobnější informace o nejbližším sběrném místě získáte na váš místní úřad. V souladu se státní legislativou mohou být sankce uloženy za nesprávnou likvidaci tohoto druhu odpadu.

## Pro firemní zákazníky v rámci Evropské unie

Obratťe se na svého prodejce nebo dodavatele ohledně likvidace el a elektronických zařízení. Ten vám poskytne další informace.

## Informace o likvidaci v jiných zemích mimo Evropu unie

Tento symbol platí pouze v Evropské unii. Kontaktujte prosím svého místní úřad nebo prodejce, chcete-li tento výrobek zlikvidovat, a požádejte o a možnost likvidace.

### Zamýšlené použití

Zařízení je určeno pro zobrazování tepelných signatur během přírody pozorování, dálková lovecká pozorování a pro civilní použití. Toto zařízení je není hračka pro děti.

Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. The výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za vzniklé škody v důsledku neúmyslného nebo nesprávného použití.

## Funkční test

- Před použitím se prosím ujistěte, že vaše zařízení nemá žádné viditelné poškození.
- Vyzkoušejte, zda zařízení zobrazuje čistý, nerušený obraz.

- Zkontrolujte správnost nastavení zařízení. Viz poznámky v sekce Provoz.

## Instalace/vyjmutí baterie

Termovizní monokulár řady AFFO je vybaven baterií. To nelze odstranit.

## Pozorování s brýlemi i bez nich

Díky flexibilní cloně lze řadu Tube používat s nebo bez brýlí. V obou případech nabízí plné zorné pole.

# 1 Specifikace

Modelka	AP13	AL19	AL25
<b>Specifikace detektoru</b>			
Typ	Nechlazený Vox		
Rozlišení	256×192	384×288	
Velikost pixelu, μm	12		
NETD, mk	≤ 40		
Snímková frekvence, Hz	25	50	
<b>Optické specifikace</b>			
Objektiv, mm	13	19	25
Zorné pole	13,5°×10,1°	13,8°×10,4°	10,5°×7,9°
Digitální zoom, ×	1×, 2×	1×, 2×, 4×	
Dioptrie	-3 ~ +1	-7 ~ +2	
Detekční rozsah, m (Cílová velikost: 1,7 m×0,5 m, P(n)=99 %)	675	986	1298
<b>Specifikace displeje</b>			
Typ	LCOS	OLED	
Rozlišení	720×540	640×400	
<b>Napájení z baterie</b>			
Typ baterie / Kapacita / Výstupní napětí	Vestavěná li-ion baterie/3,6Ah/3,6V		
Max. provozní doba (t=22 °C), h*	9.5	7.5	
Externí napájecí zdroj	5V (typ C)		

Fyzikální specifikace		
Ochrana proti vniknutí Hodnocení	IP67	
Kapacita paměti, GB	32	
Wi-Fi / APP	Podpora (InfiRay outdoor)	
Provozní Teplota, °C	-10 ~ +50	-20 ~ +50
Hmotnost, g	<340	<350
Rozměr, mm	160×60×60	169×60×60

\* Skutečná doba provozu závisí na hustotě používání Wi-Fi a na zabudovaném ve videorekordéru.

- Je možné provést vylepšení designu a softwaru tohoto produktu k vylepšení jeho funkcí bez předchozího upozornění zákazníka.

## 2 obsah balení

- Termovizní monokulár řady AFFO
- Popruh na krk
- Taška na šňůrku
- Datový kabel typu C
- Datový výstupní video kabel Micro HDMI
- Napájecí adaptér
- Hadřík na čištění objektivu
- Návod k obsluze



AFFO AP13



Operating Manual



USB Cable



HDMI Cable



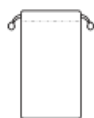
Power Adapter



Neck Strap



Lens Cloth



Drawstring Bag

## 3 Popis

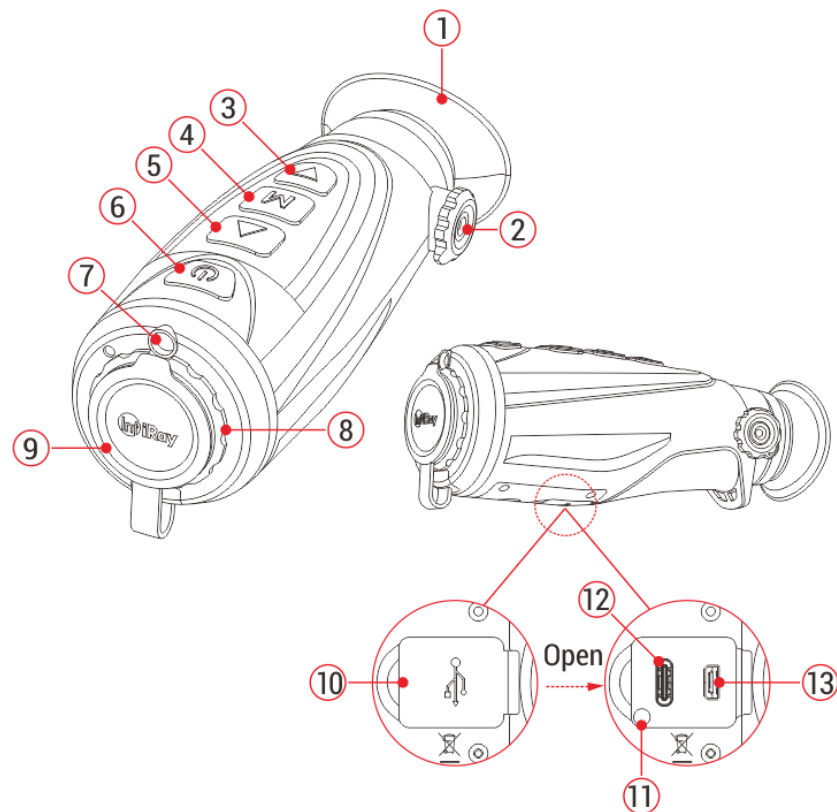
Termovizní monokulár řady AFFO je pro venkovní použití. To může být používá se ve dne nebo v noci nebo v drsném počasí (jako je déšť, sníh, mlha atd opar), aniž by byl ovlivněn silným světlem. Nevyžaduje žádné vnější světlo zdroj. Dokonce i cíle skryté za překážkami (jako jsou větve, tráva, a keře) lze pozorovat. Termovizní monokulár řady AFFO je lehký a snadno přenosný, malé rozměry, vhodný pro ovládání jednou rukou, pohodlné používání a bohaté na funkce. Může být široce používán pro lov, vyhledávání a lokalizace v různých venkovních podmínkách.

## 4 Funkce




- 12μm samostatně vyvinutý detektor
- Vysoká kvalita obrazu
- Lehký a kompaktní
- Stadiometrický dálkoměr
- Dlouhá detekční vzdálenost
- Vestavěná paměťová karta, podporující fotografování a nahrávání videa
- Vestavěný modul Wi-Fi, podporující připojení aplikací

## 5 Jednotky a ovládací prvky

1. Oční stínítko
2. Dioptrická korekce
3. Tlačítko dolů
4. Tlačítko Menu (M).
5. Tlačítko nahoru
6. Tlačítko napájení
7. LED světlo
8. Objektiv
9. Krytka objektivu
10. Gumová krytka USB
11. Indikátor napájení
12. Port typu C
13. Port Micro HDMI




## 6 Popis tlačítek

Knoflík	Aktuální stav	lis	Stiskněte a podržte
<b>Tlačítko napájení</b> 	Vypnuto	— —	Zapněte zařízení
	Domovská obrazovka	Vstupte do pohotovostního režimu (displej je vypnutý, a hlavní čip přejde do pohotovostního režimu)	Vypněte zařízení
	Pohotovostní režim	Probudte zařízení	— —
	Rozhraní menu	Návrat na domovskou obrazovku bez uložení	Vypněte zařízení
<b>Tlačítko nahoru</b> 	Domovská obrazovka	Přepněte režim obrazu	— —
	Rozhraní menu	Posuňte se v nabídce nahoru	— —
	Vypnuto	— —	Opakovaným stisknutím zapněte indikátor LED a Uvolněním tlačítka LED indikátor vypnete
<b>Tlačítko nabídky</b> <b>M</b>	Domovská obrazovka	Digitální zoom	Vstupte do rozhraní nabídky
	Rozhraní menu	Vstup do podnabídky / Potvrďte výběr	Uložte a vraťte se na domovskou obrazovku
<b>Tlačítko dolů</b> 	Domovská obrazovka	Vyfoť	Spustte nahrávání videa
	Rozhraní menu	Přejděte dolů na možnost nabídky	— —
	Nahrávání videa	Vyfoť	Zastavte a uložte záznam videa
<b>Tlačítka nahoru + M</b>	Domovská obrazovka	— —	Zapnutí/vypnutí funkce stadiometrického dálkoměru
<b>Tlačítka nahoru + dolů</b>	Domovská obrazovka	— —	Zapnutí/vypnutí sledování hotspotu
<b>M + tlačítka dolů</b>	Domovská obrazovka	— —	Kalibrace senzoru




## 7 Nabíjení

Řada AFFO je dodávána s vestavěnou dobíjecí Li-ion baterií, což umožňuje provoz až 9,5 hodiny. **Při použití zařízení pro poprvé, nejprve jej plně nabijte.**

- Otevřete gumovou krytku USB(10) na spodní straně zařízení.
- Připojte konektor typu C datového kabelu k portu typu C(12) na přístroj.
- Připojte druhý port datového kabelu k napájecímu adaptéru.
- Zasuňte zástrčku adaptéru do zásuvky 110-240V.
- Když se zařízení nabíjí, indikátor napájení(11) vedle Typu C port(12) je červený. Indikátor napájení(11) je zapnutá pouze při nabíjení postavení. Když indikátor napájení(11) se rozsvítí zeleně, zařízení je plně funkční zpoplatněno. Když indikátor napájení(11) bliká střídavě červeně a zeleně, indikuje, že baterie není nabitá nebo je příliš vysoká teplota nebo příliš nízké.
- Při nabíjení ikona svícení  se objeví uvnitř ikony baterie na displeji. Ikona osvětlení nezmizí, dokud datový kabel nezmizí odstraněny nebo je přerušeno napájení.
- Nabíjení je ukončeno, když se na displeji zobrazí vnitřek ikony baterie

je úplně zelená  .

- Během používání, když ikona baterie zčervená , to znamená úroveň napájení je nízká, nabijte prosím zařízení včas, abyste se vyhnuli datům ztráta.

### Bezpečnostní pokyny pro baterii

- Jmenovité napětí výrobku je 5V. Nabijte prosím zařízení okamžitě, když je baterie vybitá, takže životnost tepelné zobrazovací monokulár se nesníží kvůli nadměrnému vybití baterie.
- Nenabíjejte zařízení okamžitě, když vyndáte baterii z chladu prostředí do teplého prostředí. Nabíjení po 30-40 minutách.
- Zařízení nabíjejte při teplotě od 0°C až +40°C, jinak ten životnost baterie se výrazně zkrátí.
- Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo upravenou nabíječku.
- Při nabíjení nenechávejte baterii bez dozoru. Neopouštějte zařízení s nabíječkou připojenou k síti déle než 24 hodin poté plně nabití.
- Nevystavujte baterii vysokým teplotám nebo otevřenému ohni.
- Nepřipojujte externí zařízení s vyšším odběrem proudu povolené úrovně.

- Baterie je chráněna proti zkratu. Nicméně, každá situace, která může je třeba se vyvarovat zkratu.
- Nedemontujte baterii ze zařízení.
- Kapacita baterie se může snížit při používání baterie v záporném pólu teplota, to je normální, nejedná se o závadu.
- Vyvarujte se používání baterie při teplotě vyšší než je teplota v tabulce, může to snížit životnost baterie.
- Pokud termovizní monokulár delší dobu nepoužíváte, nabijte jej zařízení minimálně každé 2 měsíce a poté nabijte na 40%-50% energie skladujte zařízení v suchém a větraném prostředí.
- Částečné nabití baterie je nutné, pokud je baterie plánována dlouho nečinný. Avid je plně nabitý nebo vybitý.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.

## 8 LED světlo

Řada AFFO je vybavena LED světlem(7). Můžete se rychle otočit zapnutí/vypnutí LED světla(7)pouze při vypnutém AFFO

- Když je zařízení vypnuté, stále stiskněte tlačítko **nahoru (5)** knoflík zapněte LED světlo a uvolněte **nahoru (5)** tlačítko pro vypnutí LED

světlo.

- Vezměte prosím na vědomí, že když je zařízení zapnuté, LED svítí nedostupný.

## 9 Úkon

- Otevřete kryt objektivu(9).
- Stiskněte a podržte **Výkon (6)** tlačítko na 2s pro zapnutí term zobrazovací monokulární.
- Když je v okuláru zobrazen infračervený obraz, termální zobrazovací monokulár přejde do provozního stavu.
- Otáčejte kolečkem dioptrické korekce(2) upravit rozlišení ikona na displeji. Knoflík dioptrické korekce se používá k nastavení dioptrie okuláru pro uživatele s různým stupněm krátkozrakosti.
- **Nastavení režimu obrazu:** krátce stiskněte **nahoru (5)** tlačítko pro nastavení režim obrazové palety. Na výběr je pět režimů: horké bílé (☀️) horká černá (☁️), horká červená (🔥), pseudo barva (🌈) a cíl zvýraznit (👁️). Ikona na horním stavovém řádku se aktualizuje v reálném čase.
- **Nastavení jasu displeje:** stiskněte a podržte **M (4)** tlačítko pro nastavení úroveň jasu displeje od úrovně 1 do úrovně 5 v nabídce (viz

sekce **Jídelní lístek** pro detaily).

- **Vypnout:** Po použití zařízení stiskněte a podržte

**Výkon (6)** tlačítko pro 3

sekund pro vstup do napájení -

vypnuté rozhraní s vypnutím

odpočítávání. když

ikona odpočítávání se změní na 0,

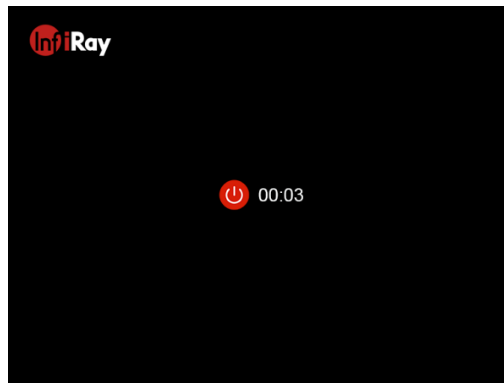
uvolněte tlačítko. Po uložení aktuálního stavu se displej otočí

černá a zařízení je vypnuté. **Během ukládání dat ne**

**odpojte jej od zdroje napájení, jinak data nemohou být**

**uložené.**

- **Pohotovostní:** Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko **Výkon (6)** krátce stiskněte pohotovostní režim zařízení. A stiskněte **Výkon (6)** znovu tlačítko pro probuzení zařízení.



## 10 Režim kalibrace

Kalibrace umožňuje vyrovnat teplotu detektoru a eliminovat ji vady obrazu (jako jsou svislé pruhy, fantomové obrázky atd.).

Existují tři režimy kalibrace: Automatický (**A**), Manuál (**M**) a

Pozadí (**b**).

Vyberte požadovaný režim kalibrace v nabídce (viz **Jídelní lístek - Kalibrace**).

- **Režim A (automatický).** Když zvolíte režim automatické kalibrace, je se automaticky zkalibruje podle softwarového algoritmu. Tam není třeba zavírat kryt objektivu (vnitřní závěrka zakrývá senzor). V tomto režimu je ruční kalibrace stále podporována zkratem stisknutím tlačítka **M (4)+dolů (3)** tlačítka.
- **M režim (manuální).** Při výběru režimu ruční kalibrace pouze kalibruje senzor ručně. Krátce stiskněte **M (4)+dolů (3)** tlačítka pro aktivaci kalibrace závěrky bez zavření krytu objektivu (vnitřní clona zakrývá snímač).
- **Režim B (pozadí).** Pokud zvolíte režim kalibrace na pozadí, stiskněte a podržte **M (4)+dolů (3)** tlačítka na pozadí předlisku kalibrace, výzva se objeví na domovské obrazovce jako „Krycí čočka během



kalibrace“ a kalibrace pozadí začne po 2 s.

## 11 Digitální zoom

Podpora řady AFFO pro rychlé zvýšení základního zvětšení 2krát nebo 4krát, stejně jako pro návrat k základnímu zvětšení.

- Na domovské obrazovce krátce stiskněte tlačítko **Tlačítko M (4)**, cyklicky povolit digitální zoom 1×, 2× nebo 4×. Stav přiblížení se aktualizuje v stavový řádek nahoře v reálném čase.
- AP13 podporuje pouze 2× zoom, AL19 a AL25 podporují 2× a 4× zoom.

## 12 Fotografování a nahrávání videa


Řada AFFO je vybavena funkcí pro záznam videa a fotografování pozorovaného obrazu, který je uložen na vestavěné 32GB paměťové úložiště.

Soubory fotografií a videí jsou pojmenovány podle času, takže se doporučuje resetovat datum a čas v nabídce před použitím funkcí fotografie a videa

(odkazuje na **Nabídka - Nastavení dataa Nastavení času** v tomto návodu) nebo na synchronizovat datum a čas v **InfiRay Outdoor** aplikace.

### Fotografování

- Na domovské obrazovce krátce stiskněte **dolů (3)** tlačítko pro pořízení fotografie.
- Při fotografování je

ikona fotografie  bliká pod stavovým řádkem v levý horní roh obrazovka. Fotka je pořízena úspěšně, když ikona zmizí



- Pokud červený vykřičník! se objeví za ikonou fotografie, to znamená že místo v paměti není nedostatečné, vymažte prosím paměť nebo přesuňte záznam na jiné paměťové médium, abyste uvolnili vestavěnou paměť prostor.
- Fotografie se ukládají do vestavěného úložiště.

## Nahrávání videa

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **dolů (3)** tlačítko pro spuštění funkce nahrávání videa.

- Poté se spustí časovač nahrávání formát HH: MM: SS (hodina: minuta: sekunda) se objeví vpravo nahoře displeje.



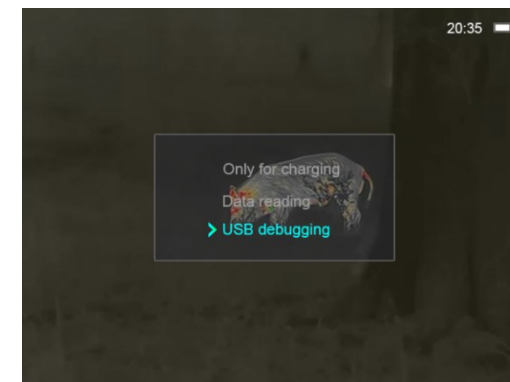
- Během nahrávání je podporuje pořízení fotografie krátkým stisknutím tlačítka **dolů (3)** knoflík. Z ostatní operace se zařízením jsou samozřejmě podporovány záznam.
- Stiskněte a podržte **dolů (3)** znovu pro zastavení a uložení videa záznam.
- Všechna videa a fotografie se uloží do vestavěného úložiště.

## Přístup do paměti

Když je zařízení zapnuté a připojené k počítači, je počítač rozpozná jako flash paměťovou kartu, na kterou je zvyklý přístup do paměti zařízení a vytváření kopií obrázků a videí.

- Připojte zařízení k počítači pomocí datového kabelu typu C.
- Zapněte zařízení pro provoz a objeví se okno funkce USB na obrazovce.

- **Pouze pro nabíjení:** Pokud vyberete tuto možnost, můžete zařízení napájet přes počítač a nabít vestavěnou baterii ve stejnou dobu.



- **Čtení dat:** Vyberte tuto možnost, můžete zobrazit nahraná videa a fotografie v počítači a nabijte vestavěnou baterii stejný čas.
- **Ladění USB:** Vyberte tuto možnost, můžete aktualizovat program zařízení prostřednictvím hostitelského počítače a nabíjet vestavěnou baterii zabalit zároveň.

- Vyberte možnost Čtení dat pomocí **Nahoru (5) / Dolů (3)** tlačítko a potvrďte výběr krátkým stisknutím tlačítka **M (4)** knoflík.
- Dvakrát klikněte na „můj počítač“ na ploše počítače – vyberte USB flash disk a dvojitým kliknutím otevřete paměťový prostor.

- Existují čtyři složky, které jsou .MISC, LOCK-CIF, PHOTO-CIF a VIDEO-CIF.
- Pořízená videa a fotografie jsou ukládány podle času v Složky VIDEO-CIF a PHOTO-CIF.
- Můžete vybrat požadované soubory nebo složky pro kopírování nebo mazání operace.

**Poznámka**

- Fotografování a nahrávání využívají režim ukládání před distribucí. To znamená, že i když není žádná fotografie nebo video soubor, paměť je plná a toto je normální.
- Nemažte jiné soubory než složky VIDEO-CIF a PHOTO-CIF. Pokud některý z těchto souborů omylem smažete, musíte jej naformátovat paměti před použitím zařízení.
- Maximální délka souboru záznamu videa je 5 minut. Po více než 5 minutách se video automaticky nahraje do nového souboru.
- Pořízená videa a fotografie jsou ukládány podle času, takže pokud je soubor odstraněn ze seznamu, jeho číslo není převzato jiným souborem.
- Informace o ikoně rozhraní (stavový řádek, ikony a nabídka) se na pořízeném videu nebo fotografii nezobrazují.

## 13 Video výstup

Řada AFFO podporuje analogový video výstup a připojení k externímu zařízení

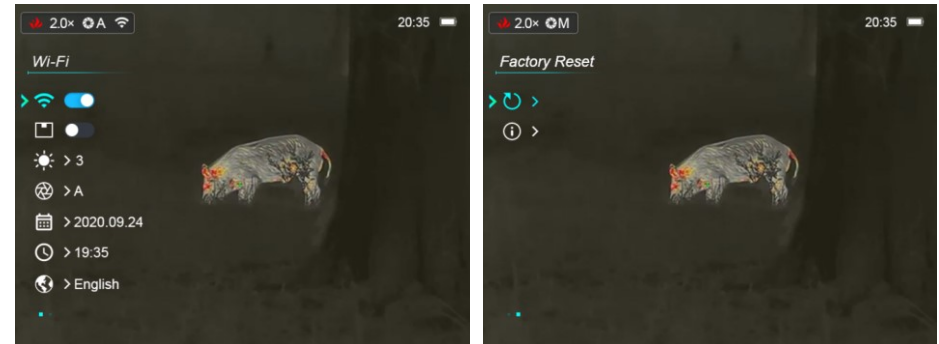
Zobrazit.

- Otevřete gumovou krytku USB(10) na spodní straně zařízení.
- Připojte konektor Micro HDMI datového kabelu HDMI k Micro HDMI port(13) na zařízení.
- Připojte další port datového kabelu HDMI k externímu displeji.
- Poté lze snímek přehrát na externím displeji.
- Vezměte prosím na vědomí, že zařízení nemůže přejít do pohotovostního režimu, když je HDMI vložena.



## 14 Funkce nabídky

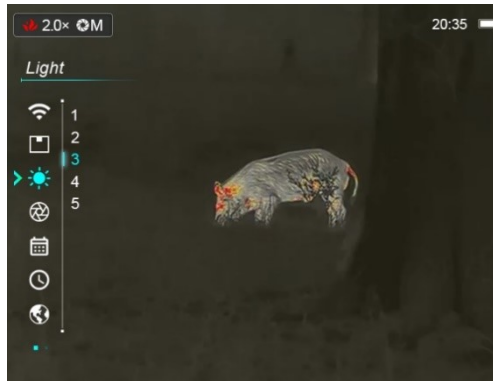


- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **M (4)** tlačítko pro vstup do rozhraní nabídky.
- Krátce stiskněte **Nahoru (5) / Dolů (3)** tlačítko pro přepínání mezi nabídkou možnosti.
- Navigace v nabídce je cyklická: jakmile poslední položka nabídky první když se dostanete na kartu, spustí se první možnost nabídky druhé karty.

- Upravte aktuální parametry nebo vstupte do podmenu pomocí zkratky tisk **M (4)** knoflík.
- Ve všech rozhraních nabídky krátce stiskněte **Výkon (6)** tlačítko pro návrat na Domovská obrazovka .
- K automatickému opuštění nabídky na domovskou obrazovku dojde po 15 sekund nečinnosti.











## Možnosti a popis nabídky

<p><b>Wi-Fi</b></p> 	<p><b>Zapnutí/vypnutí Wi-Fi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do rozhraní nabídky.</li> <li>● Vybrat <b>Wi-Fi</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (4)</b> tlačítko pro zapnutí/vypnutí Wi-Fi.</li> <li>● Když je funkce Wi-Fi zapnutá, na stavovém řádku v levém horním rohu obrazovky se zobrazí ikona.</li> </ul>
<p><b>PIP</b></p> 	<p><b>Zapnutí/vypnutí funkce PIP</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do Menu.</li> <li>● Vybrat <b>PIP</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (4)</b> tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce PIP.</li> <li>● Když je funkce PIP zapnutá, na obrazovce se objeví malé okno a modrý rámeček. Obrázek v samostatném okně je 2x zvětšený obrázek zachycený modrým rámečkem na hlavním obrázku.</li> </ul>

<p><b>Jas displeje</b></p>	<p><b>Nastavte úroveň jasu displeje</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do Menu.</li> <li>● Vybrat <b>Jas displeje</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do podnabídky.</li> <li>● Na výběr je pět úrovní. Vyberte jednu úroveň pomocí <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (4)</b> potvrďte svůj výběr a vraťte se do nabídky rozhraní.</li> <li>● Výchozí úroveň je 3.</li> </ul>	
<p><b>Kalibrace</b></p> 	<p><b>Vyberte režim kalibrace</b></p> <p>K dispozici jsou tři režimy kalibrace: Automatický (A), Manuální (M) a Pozadí (B).</p> <p>Zvolený režim kalibrace se zobrazí ve stavovém řádku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do Menu.</li> <li>● Vybrat <b>Kalibrace</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte tlačítko <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do podnabídky.</li> <li>● <b>lis Nahoru (5) / Dolů (3)</b> tlačítko pro výběr jednoho z následujících režimů: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Automaticky (A).</b> Software určí potřebu kalibrace v automatickém režimu. Proces kalibrace se spustí automaticky.</li> <li>- <b>Manuální (M).</b> Uživatel nezávisle určuje potřebu kalibrace na základě kvality pozorovaného obrazu.</li> <li>- <b>Pozadí (B).</b> Před zahájením kalibrace zavřete kryt objektivu.</li> </ul> </li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (4)</b> potvrďte svůj výběr a vraťte se do rozhraní nabídky.</li> </ul>	



	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Na stavovém řádku se zobrazí ikona režimu kalibrace.</li> </ul>
<p>datum</p> 	<p><b>Nastavte datum zařízení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do Menu.</li> <li>● Vybrat <b>Nastavení dat</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (4)</b> tlačítko pro aktivaci <b>datum</b> podnabídka. Nad a pod hodnotou se objeví dvě ikony trojúhelníku.</li> <li>● Formát data se zobrazí jako <b>RR.MM.DD</b> formátu (2020.01.01).</li> <li>● Krátkým stisknutím tlačítka vyberte správnou hodnotu pro rok, měsíc a den <b>Nahoru (5) / dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Mezi číslicemi přepínejte krátkým stisknutím tlačítka <b>M (4)</b> knoflík.</li> <li>● Uložte vybrané datum a opusťte podnabídku dlouhým stisknutím tlačítka <b>M (4)</b> knoflík.</li> <li>● Nebo krátce stiskněte <b>Výkon (6)</b> tlačítko pro návrat na domovskou obrazovku bez uložení.</li> </ul> 
<p>Čas</p> 	<p><b>Nastavte čas zařízení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do Menu.</li> <li>● Vybrat <b>Nastavení čas</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (4)</b> tlačítko pro aktivaci <b>Čas</b> podnabídka. Budou dvě ikony trojúhelníku se objeví nad a pod hodnotou.</li> <li>● Formát času se zobrazí jako <b>HH:MM</b> ve 24hodinovém formátu (14:48).</li> <li>● Krátkým stisknutím tlačítka vyberte správnou hodnotu pro hodinu a minutu <b>Nahoru (5) / dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Mezi číslicemi přepínejte krátkým stisknutím tlačítka <b>M (4)</b> knoflík.</li> </ul> 

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uložte zvolený čas a opusťte podnabídku dlouhým stisknutím tlačítka <b>M (4)</b> knoflík.</li> <li>● Nebo krátce stiskněte <b>Výkon (6)</b> tlačítko pro návrat na domovskou obrazovku bez uložení.</li> </ul>	
<p><b>Jazyk</b></p> 	<p><b>Nastavte jazyk GUI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do Menu.</li> <li>● Vybrat <b>Jazyk</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (4)</b> tlačítko pro vstup do podnabídky jazyka.</li> <li>● Krátkým stisknutím tlačítka vyberte požadovaný jazyk <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík. AFFO série podporuje dva jazyky angličtinu a čínštinu.</li> <li>● Potvrďte svůj výběr krátkým stisknutím tlačítka <b>M (4)</b> a vraťte se do nabídky rozhraní automaticky.</li> </ul>	
<p>Obnovení továrního nastavení</p> 	<p><b>Obnovit tovární nastavení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> pro vstup do Menu na domovské obrazovce.</li> <li>● Vybrat <b>Obnovení továrního nastavení</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> knoflík.</li> <li>● Zadejte <b>Obnovení továrního nastavení</b> podnabídky krátkým stisknutím tlačítka <b>M (4)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Nahoru (5) / Dolů (3)</b> tlačítko pro výběr <b>Ano</b> nebo <b>Ne</b>.</li> <li>● Potvrďte svůj výběr krátkým stisknutím tlačítka <b>M (4)</b> knoflík.</li> <li>● Li <b>Ano</b> je vybrána, zařízení dokončí tovární reset.</li> <li>● Li <b>Ne</b> je vybrána, akce bude zrušena a vrátí se do rozhraní nabídky.</li> </ul>	
<p><b>Info</b></p>	<p><b>Zobrazit informace o zařízení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (4)</b> pro vstup do Menu na domovské obrazovce.</li> </ul>	



- Vybrat **Info** možnost nabídky **sNahoru (5) / Dolů (3)** knoflík.
- Krátkým stisknutím tlačítka se zobrazí příslušné informace o zařízení **M (4)** knoflík.
- Tato položka umožňuje uživateli zobrazit následující informace: model produktu, SN číslo, PN číslo, verze hardwaru, verze softwaru a verze jádra.
- zmáčkní **Výkon (6)** pro návrat na domovskou obrazovku.



## 15 Stadiametrický dálkoměr

Řada AFFO podporuje funkci stadiametrického dálkoměru, což umožňuje uživateli odhadnout přibližnou vzdálenost k objektu o známé velikosti.

- Na domovské obrazovce stisknete a podržte tlačítka **Nahoru (5) + M (4)** tlačítka současně pro vstup do režimu stadiametrického dálkoměru.
- Když je tato funkce zapnutá, zobrazí se dvě vodorovné čáry pro měření na displeji se objeví ikony tří předdefinovaných objektů a naměřené hodnoty se zobrazí na pravé straně.
- K dispozici jsou tři předem definované cílové hodnoty:
  - Jelen: 1,7 m vysoký
  - Divočák: 0,9 m vysoký
  - Zajíc: 0,2 m vysoký

- Najděte objekt v uprostřed měření linky.
- Rozšířit nebo zmenšit měřicí čáru zajistit že měřený objekt je v rámci řady s krátkým popř dlouhý stisk **Nahoru (5) / Dolů (3)** knoflík.
- Když upravíte šířku čáry měření, dálkoměr údaje na pravé straně se odpovídajícím způsobem mění.
- Stisknete a podržte **Nahoru (5) + M (4)** znovu opustíte stadiametrický režim funkce dálkoměru.



## 16 Sledování hotspotů

Řada AFFO poskytuje funkci sledování hotspotů, která vám to umožňuje sledovat nejžhavější objekt v obrazu.

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte **Nahoru (5) + Dolů (3)** tlačítka pro zapnutí funkce sledování hotspotů.



- Zobrazí se modrý rámeček automaticky vyfotografuje a sledujte nejžhavější objekt.
- Stiskněte a podržte **Nahoru (5) + Dolů (3)** znovu stiskněte pro opuštění hotspotu funkce sledování.

## 17 Funkce PIP

Funkce PIP (obraz v obraze) vám umožňuje vidět obojí ve zvětšeném měřítku obrázek v konkrétním okně a hlavní obrázek. Toto okno zobrazuje část obrazu, který je v určité oblasti hlavního obrazu zvětšen na 2x.

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **Tlačítko M (4)**, pro vstup do menu

rozhraní.

- Pomocí vyberte možnost PIP

**aNahoru (5) / Dolů (3)**

knoflík.

- Zapněte funkci PIP pomocí

krátkým stisknutím tlačítka **M (4)**

knoflík.

- Když je funkce PIP zapnutá, objeví se malé okno a modrý rámeček na obrazovce. Obrázek v samostatném okně je 2x zvětšený obrázek, který je zachycen modrým rámečkem na hlavním obrázku, když je laser je zapnutý indikátor, přiblížte se s laserovým kurzorem ve středu.
- Když se hlavní obrázek zvětší krátkým stisknutím tlačítka **Tlačítko M (4)**, obraz PIP se synchronně zvětší dvakrát.
- Například, když je zvětšení hlavního obrázku 1x, 2x, 4x, odpovídající zvětšení obrazu PIP je 2x, 4x, 8x.



## 18 Wi-Fi

Řada AFFO je vestavěný Wi-Fi modul pro bezdrátovou komunikaci mobilní zařízení (smartphone nebo tablet) přes Wi-Fi.

- Stiskněte a podržte **M (4)** tlačítko pro vstup do Menu.
- Pomocí tlačítka vyberte možnost nabídky Wi-Fi **Nahoru (5) / Dolů (3)** knoflík.
- Krátkým stisknutím zapněte/vypněte funkci Wi-Fi **M (4)** knoflík.
- Po aktivaci Wi-Fi zařízení vyhledejte signál Wi-Fi pomocí názvu, jako je AP13\_XXXXXX na mobilním zařízení, mezi nimi XXXXXX je 6bitové sériové číslo složené z číslic a písmen.
- Vyberte tuto Wi-Fi, zadejte heslo na mobilu pro nastavení spojení. Počáteční heslo je 12345678.
- Po úspěšném připojení Wi-Fi můžete ovládat přístroj přes mobilní aplikaci.
- Zahájení **InfiRay Outdoor** aplikace na vašem mobilním zařízení (viz sekce **Aktualizace a InfiRay Outdoor**).

## Nastavení názvu a hesla Wi-Fi

Název a heslo Wi-Fi AFFO

sérii lze resetovat v **InfiRay**

**Venkovní** aplikaci.

- Po připojení k mobilnímu zařízení

vyhledejte a klikněte na ikonu „Nastavení“.



a **InfiRay Outdoor** obrazovou obrazovku



vstupte do rozhraní nastavení.

- Do textového pole zadejte a odešlete nový název Wi-Fi (SSID) a Heslo.
- Po odeslání změny restartujte zařízení a převezměte nový název a efekt hesla.

### Poznámka

- Po obnovení továrního nastavení se zobrazí název a heslo Wi-Fi také obnoveno do továrního nastavení.

## 19 Aktualizace a InfiRay Outdoor

Podporuje termokameru řady AFFO **InfiRay Outdoor** technika, který umožňuje přenášet obraz z termokamery do smartphone nebo tablet přes Wi-Fi v režimu reálného času.

Můžete najít podrobné pokyny o **InfiRay Outdoor** úředníka webová stránka [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

Konstrukce řady AFFO poskytuje možnost aktualizace softwaru.

Aktualizace je možná prostřednictvím **InfiRay Outdoor** aplikace. Navíc je to proveditelné stáhnout a aktualizovat software z oficiálních stránek:

[www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

## O InfiRay Outdoor

### ● Můžeš dostat InfiRay Outdoor

aplikace na oficiálních stránkách:

[www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com);

nebo

Vyhledávání InfiRay Outdoor v aplikaci App

obchod ke stažení aplikace; nebo skenovat



následující QR kód ke stažení.

### ● Po dokončení instalace jej otevřete.

### ● Pokud bylo vaše zařízení připojeno k mobilnímu zařízení, zapněte jej mobilní data v mobilním zařízení. Poté, co se zařízení připojí k internetu, automaticky se zobrazí výzva k aktualizaci. Klikněte **Nyní** na

okamžitě stáhněte nejnovější verzi nebo klikněte **Později** aktualizovat později.

### ● InfiRay Outdoor automaticky uloží poslední připojené zařízení.

Proto, jakmile se dříve připojíte k InfiRay Outdoor, automaticky se to provede detekovat aktualizaci na pozadí, i když zařízení není

připojený k telefonu nebo notebooku. Pokud je k dispozici aktualizace a mobilní zařízení přistupuje k internetu, můžete si nejprve stáhnout aktualizaci. Pak, když je zařízení připojeno k mobilnímu zařízení, verze bude

automaticky aktualizovány.

### ● Po instalaci aktualizace bude zařízení rootováno.

## 20 Technická kontrola

Před každým použitím se doporučuje provést technickou kontrolu monokulární. Zkontrolujte následující:

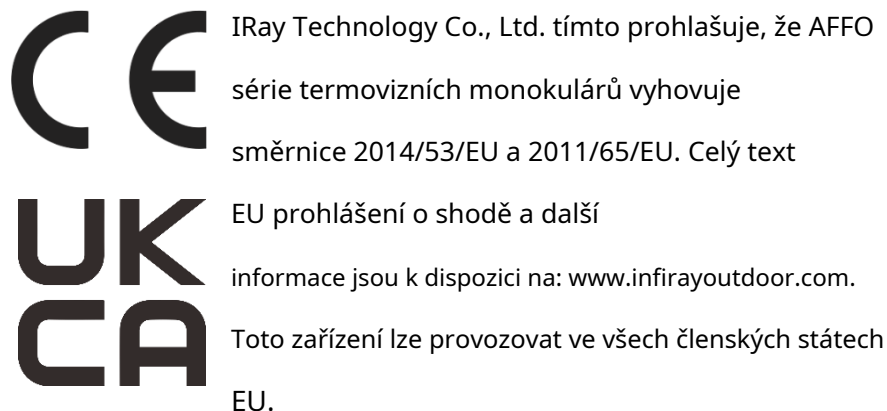
- Vzhled (na těle by neměly být žádné praskliny).
- Stav čočky předmětu a okuláru (nesmí být praskliny, mastná místa, špína nebo jiné usazeniny).
- Stav baterie (měla by být nabitá).
- Ovládací prvky/tlačítka by měly být funkční.

## 21 Právní a regulační informace

Frekvenční rozsah modulu bezdrátového vysílače:

**WLAN: 2,412-2,472 GHz (pro EU)**

Výkon modulu bezdrátového vysílače < 20dBm (pouze pro EU)



## Prohlášení FCC

FCC ID: 2AYGT-AFFO

### Požadavky na označování

Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz podléhá splnění následujících dvou podmínek: (1) Toto zařízení nesmí způsobit škodlivé účinky rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

### Informace pro uživatele

Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědný za shodu by mohl zrušit oprávnění uživatele provozovat

zařízení.

**Poznámka:**Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli rušení rádia nebo televize způsobené neoprávněnými úpravami tohoto zařízení. Takový úpravy by mohly zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

**Poznámka:**Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivými rušení v bytové instalaci. Toto zařízení vytváří použití a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalován a používán v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádia komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde vyskytují v konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, které lze určit podle při vypnutí a zapnutí zařízení se uživateli doporučuje, aby se pokusil opravit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než je ten ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika.

Toto zařízení vyhovuje stanoveným limitům FCC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření nekontrolované prostředí.

### Provoz na těle

Toto zařízení bylo testováno pro typické operace pro podporu těla. V souladu s Požadavky na vystavení RF, minimální vzdálenost musí být 0,5 cm být udržovány mezi tělem uživatele a sluchátkem, včetně anténa. Spony na opasky, pouzdra a podobné příslušenství třetích stran používané společností toto zařízení by nemělo obsahovat žádné kovové součásti. Body doplňky které nesplňují tyto požadavky, nemusí být v souladu s vystavením RF požadavky a je třeba se jim vyhnout. Používejte pouze dodané nebo schválené anténa.

My, IRay Technology Co., Ltd., tímto prohlašujeme, že tento produkt byl testován v souladu s platnými pravidly FCC podle nejpřesnějších podmínek standardy měření možné, a že všechny potřebné kroky mají byly přijaty a jsou v platnosti, aby zajistily, že výrobní jednotky téhož zařízení bude i nadále splňovat požadavky Komise.

### Výrobce napájecího adaptéru

Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd.

Přidat: Průmyslový park Simsukian, průmyslová zóna Jiayi, vesnice Guihua,  
Guanlan Street, okres Longhua

Shenzhen PR Čína

Číslo modelu: SK22G-0500200Z

Vstup: 100-240V~50/60Hz, MAX/0,35A

Výstup: 5,0V ~~2,0A~~ 10,0W